

Materiál na rokovanie  
Mestskej rady  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **23. 11. 2017**

**Návrh**

**na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nehnuteľností – stavby súpis. č. 891 postavenej na pozemku parc. č. 3482, stavby súpis. č. 893 postavenej na pozemku parc. č. 3483/2, a pozemkov parc. č. 3481, parc. č. 3482 a parc. č. 3483/2, nachádzajúcich sa na Štefánikovej ulici č. 35 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pre Centrum voľného času so sídlom v Bratislave**

---

**Predkladateľ:**

Mgr. Martin Maruška, v. r.  
riaditeľ magistrátu

**Zodpovedný:**

Mgr. Tomáš Szabo, v. r.  
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

**Spracovateľ:**

JUDr. Marta Macová, v. r.  
vedúca oddelenia nájomov majetku

Ing. Michaela Jakubiková, v. r.  
oddelenie nájomov majetku

Ing. Jana Mateičková, v. r.  
oddelenie geodetických činností

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia s prílohou
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť
4. Protokol o odňatí správy nehnuteľného majetku číslo: 11 88 0647 17 00
5. Snímky z mapy 3x
6. LV 2x
7. Stanoviská odborných útvarov magistrátu 5x
8. Návrh nájomnej zmluvy

kód uzn.: 5.3.  
5.3.2.  
5.3.5.

## NÁVRH UZNESENIA

Mestská rada po prerokovaní materiálu

### odporúča

#### Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom nehnuteľností – stavby súpis. č. 891 postavenej na pozemku parc. č. 3482, stavby súpis. č. 893 postavenej na pozemku parc. č. 3483/2, a pozemkov parc. č. 3481 – záhrady vo výmere 633 m<sup>2</sup>, parc. č. 3482 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 373 m<sup>2</sup> a parc. č. 3483/2 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 100 m<sup>2</sup>, nachádzajúcich sa na Štefánikovej ulici č. 35 a č. 39 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pre Centrum voľného času, so sídlom na Štefánikovej ulici č. 35 v Bratislave, IČO 31811027, za účelom pravidelnej a príležitostnej záujmovej činnosti detí a mládeže vo všetkých oblastiach voľnočasových aktivít na dobu neurčitú odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy, za nájomné:

#### Alternatíva 1:

1,00 Eur/rok za celý predmet nájmu,

#### Alternatíva 2:

1. 20,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok/stavba – nebytové priestory vo výmere 1 049,11 m<sup>2</sup>, čo predstavuje ročne sumu 20 982,20 Eur
2. 0,50 Eur/m<sup>2</sup>/rok za časť pozemku vo výmere 1 106 m<sup>2</sup>, čo predstavuje ročne sumu 553,00 Eur/rok/pozemok.

Nájomné za pozemok a stavbu predstavujú spolu sumu 21 535,20 Eur/rok,

s podmienkou:

Zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že zmluva v tejto lehote nebude nájomcom podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Centrum voľného času v priestoroch, ktoré malo do 12. 09. 2017 zverené do správy, zabezpečuje už 40 rokov pre Bratislavčanov a ich deti záujmové krúžky, prázdninovú činnosť ako aj iné príležitostné činnosti a za účelom pokračovania ich činnosti predkladáme návrh na nájom nehnuteľností a pozemkov ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

## **Dôvodová správa**

**PREDMET NÁJMU** : nájom nehnuteľností – stavby súp. č. 891 postavené na pozemku parc. č. 3482, stavby súp. č. 893 postavené na pozemku parc. č. 3483/2 a pozemkov parc. č. 3481 – záhrady vo výmere 633 m<sup>2</sup>, parc. č. 3482 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 373 m<sup>2</sup> a parc. č. 3483/2 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 100 m<sup>2</sup>, k. ú. Staré Mesto, na Štefánikovej ulici č. 35 a 39 v Bratislave.

**ŽIADATEĽ** : Centrum voľného času  
Štefánikova 35  
814 99 Bratislava

**ÚČEL NÁJMU** : pravidelná a príležitostná záujmová činnosť detí a mládeže vo všetkých oblastiach voľnočasových aktivít.

**DOBA NÁJMU** : na dobu neurčitú odo dňa účinnosti zmluvy

### **VÝŠKA NÁJOMNÉHO :**

#### **Alternatíva 1:**

**1,00 Eur/rok** za celý predmet nájmu – nájomné je stanovené na základe žiadosti Centra voľného času, Štefánikova 35, Bratislava.

#### **Alternatíva 2:**

v zmysle Rozhodnutia č. 33/2015 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a predbežnej odplaty za vecné bremeno, je nájomné za pozemok stanovené vo výške 0,50 Eur/m<sup>2</sup>/rok (podľa tabuľky 100, položka 192b) čo by pri výmere pozemku 1 106 m<sup>2</sup> predstavovalo sumu 553,00 Eur/rok a za stavbu stanovené vo výške 20,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok (podľa tabuľky 100, položka 247a) čo by pri výmere nebytového priestoru 1 049,11 m<sup>2</sup> predstavovalo sumu 20 982,20 Eur/rok. Nájomné za pozemok a stavbu predstavujú spolu sumu 21 535,20 Eur/rok.

### **ÚHRADA ZA UŽÍVANIE:**

Úhradu za užívanie stavieb a pozemkov bez zmluvného vzťahu za obdobie od 13.9.2017 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy bude žiadateľ povinný uhradiť do 30 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

### **ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:**

Stavba súp. č. 891 postavená na pozemku parc. č. 3482, stavba súp. č. 893 postavená na pozemku parc. č. 3483/2 a pozemky registra „C“ : parc. č. 3481 – záhrady vo výmere 633 m<sup>2</sup>, parc. č. 3482 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 373 m<sup>2</sup> a parc. č. 3483/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 100 m<sup>2</sup> nachádzajúce sa na Štefánikovej ulici č. 35 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, zapísané na listoch vlastníctva č. 1656 a 10, vo vlastníctve a priamej správe Hlavného mesta SR Bratislavy.

## **SKUTKOVÝ STAV:**

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľného majetku, nachádzajúceho sa v k. ú. Staré Mesto, a to stavby súp. č. 891 na pozemku parc. č. 3482, zapísanej na LV č. 1656, stavby súp. č. 893 na pozemku parc. č. 3483/2, zapísanej na LV č. 10 a pozemkov registra „C“ KN parc. č. 3481 – záhrady vo výmere 633 m<sup>2</sup>, zapísaný na LV č. 1656, parc. č. 3482 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 373 m<sup>2</sup>, LV č. 1656 a parc. č. 3483/2 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 100 m<sup>2</sup> zapísaných na LV č. 10.

Centrum voľného času z dôvodu neschopnosti personálneho a finančného zabezpečenia rekonštrukcie budov, ktorá je nevyhnutná nebolo schopné naďalej spravovať budovy tak, aby neohrozovali ľudí a deti, ktoré navštevujú zariadenie centra požiadalo o odňatie uvedeného majetku.

Protokolom o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov číslo: 11 88 0647 17 00 bola odňatá správa Centru voľného času dňa 12.9.2017. O odňatie správy nehnuteľného majetku požiadalo Centrum voľného času z dôvodu nevyhnutnej potreby opravy objektu Centra voľného času ako národnej kultúrnej pamiatky, na ktorú ako rozpočtová organizácia hlavného mesta SR Bratislavy nemá dostatok finančných prostriedkov.

Centrum voľného času požiadalo listom MAGS ONM 51176/2017 zo dňa 6.9.2017 o prenájom stavieb a pozemkov na Štefánikovej ulici č. 35 a 39 v Bratislave, v k. ú. Staré Mesto.

Keďže centrum voľného času je organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy pre deti a mládež, žiada o nájom za 1,00 Euro/rok za celý predmet nájmu ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Účelom nájmu Centra voľného času je pravidelná a príležitostná záujmová činnosť detí a mládeže vo všetkých oblastiach voľno-časových aktivít.

Centrum voľného času v priestoroch, ktoré malo do 12.09.2017 zverené do správy, zabezpečuje už 40 rokov pre Bratislavčanov a ich deti záujmové krúžky, prázdninovú činnosť ako aj iné príležitostné činnosti a za účelom pokračovania ich činnosti predkladáme návrh na nájom nehnuteľností a pozemkov ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

## **STANOVISKÁ K NÁJMU**

- Oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže – súhlasí s nájmom.
- Oddelenie životného prostredia – nie je v rozpore so záujmami životného prostredia, ochrany mestskej zelene, územnou ani druhovou ochranou prírody a krajiny.
- Oddelenie legislatívno – právne - neeviduje súdny spor.
- Oddelenie účtovníctva a pohľadávok – neevidujú voči žiadateľovi pohľadávky.
- Oddelenie miestnych daní a poplatkov – neevidujú žiadne pohľadávky.

**Centrum voľného času, Štefánikova 35, 811 04 Bratislava**

*SPN*

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY |              |
| - 6 -09- 2017                  |              |
| Podacia číslo: <i>377714</i>   | Číslo spisu: |
| Prílohy/lisy:                  | Vybavuje:    |



Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
Oddelenie nájomov majetku  
Referát nájomov  
Primaciálne námestie č.1  
814 99 Bratislava

Váš list č./ zo dňa

Naša značka:  
89/2017

Vybavuje: Škultétyová  
Tel.02/52493375

Dátum:  
06.09.2017

Vec: Žiadosť o nájom budov po odňatí zo správy

Dovoľujeme si Vás požiadať o nájom budovy Štefánikova 35 a 39, ktoré sme mali doposiaľ zverené v správe.

Keďže sme rozpočtová organizácia a hospodárime s rozpočtom schváleným zriaďovateľom-hlavným mestom SR Bratislavy, neboli sme schopní naďalej spravovať budovy tak, aby neohrozovali ľudí a deti, ktoré navštevujú naše zariadenie.

Pri všetkej mojej snahe za posledné roky, ktorú som vynaložila na posudky KPÚ a zámer opravy budov, sme skonštatovali, že nie sme schopní ani personálne, ani finančne zabezpečiť rekonštrukciu budov, ktorá je nevyhnutná, ak nechceme, aby bolo poškodené zdravie a životy našich detí a okoloidúcich.

Nakoľko sa v súčasnosti rieši odňatie správy budov a pozemkov uvedených nehnuteľností a bude sa pristupovať k obnove budov, z tohto dôvodu by sme chceli požiadať o zverenie do nájmu pre účely pokračovania činnosti pre zmysluplné využívanie voľného času detí, ktoré v tejto budove prebieha už od roku 1977.

Sme organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta pre deti a mládež, a preto by sme chceli požiadať ostať v nájme za 1€ / rok ako prípad osobitného zreteľa podľa § 9a ods.9 písm.c) zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Poskytujeme pre Bratislavčanov a ich deti zmysluplné využívanie voľného času prostredníctvom záujmových krúžkov a prázdninovej činnosti, ako aj rôzne iné príležitostné činnosti už 40 rokov a radi by sme v tejto tradícii pokračovali aj naďalej.

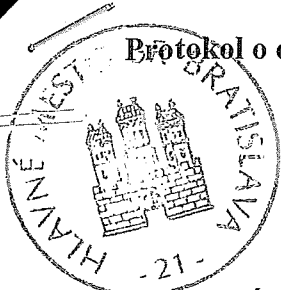
Ďakujem za pochopenie.

S pozdravom

Centrum voľného času  
Štefánikova č. 35  
811 04 Bratislava  
-3-

*Mgr. Ľubica Škultétyová*

riaditeľka CVČ



**Protokol o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky  
Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov**

**číslo: 11 88 0647 17 00**

(ďalej aj ako „protokol“)

**ODOVZDÁVAJÚCI:**

**Centrum voľného času**

Štefánikova 35, 814 99 Bratislava

zastúpené riaditeľkou Mgr. Ľubicou Škultétyovou

(ďalej aj ako „odovzdávajúci“ alebo ako „CVČ“)

**PREBERAJÚCI :**

**Hlavné mesto SR Bratislava**

Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené primátorom JUDr. Ivom Nesrovnalom

IČO: 00 603 481

(ďalej aj ako „preberajúci“ alebo ako „hlavné mesto“)

(ďalej spolu aj ako „strany protokolu“)

**Článok 1**

1. Hlavné mesto SR Bratislava je výlučným vlastníkom nehnuteľného majetku, nachádzajúceho sa v k.ú. Staré Mesto, a to stavby súp. č. 891 na pozemku parc. č. 3482, zapísanej na LV č. 1656, stavby súp. č. 893 na pozemku parc. č. 3483/2, zapísanej na LV č. 10 a pozemkov registra „C“ KN parc. č. 3481 - záhrady vo výmere 633 m<sup>2</sup>, zapísaný na LV č. 1656, parc. č. 3482 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 373 m<sup>2</sup>, LV č. 1656 a parc. č. 3483/2 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 100 m<sup>2</sup>, LV. č. 10.
2. Nehnuteľný majetok špecifikovaný v ods. 1. tohto článku bol zverený do správy mestskej rozpočtovej organizácie Centrum voľného času, Štefánikova 35, Bratislava Protokolom o zverení správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a sním súvisiacich práv a záväzkov č. 11 88 0500 04 00 zo dňa 21.09.2004 v znení jeho Dodatku č. 11 88 0500 04 01 zo dňa 30.06.2006 a Dodatku č. 11 88 0500 04 02 zo dňa 03.05.2010 a Dodatku č. 11 88 0500 04 03 zo dňa 20.01.2014. Multifunkčné ihrisko postavené na pozemku parc. č. 3481 je vlastníctvom hlavného mesta z dôvodu poskytnutých kapitálových prostriedkov na jeho výstavbu počas užívania zverených pozemkov a objektov odovzdávajúcim.
3. O odňatie správy nehnuteľného majetku v zmysle ods. 2 tohto Článku požiadal sám odovzdávajúci z dôvodu nevyhnutnej potreby opravy objektu CVČ ako národnej kultúrnej pamiatky, na ktorú odovzdávajúci ako rozpočtová organizácia hlavného mesta nemá dostatok finančných prostriedkov.

**Článok 2**

1. Strany protokolu sa na základe nevyhnutnej potreby vykonania opravy zvereného majetku vzájomne dohodli na odňatí majetku zo správy CVČ a jeho vrátení do priamej správy hlavnému mestu, s poukazom na plnenie samosprávnych funkcií celomestského charakteru uvedených v čl. 28 ods. 1 písm. k) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy zo strany hlavného mesta.

2. Odňatie majetku zvereného mestskej rozpočtovej organizácii sa realizuje v súlade s čl. 84 ods. 1 písm. d) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy v spojení s čl. 28 ods. 1 písm. k) Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy hlavné mesto SR Bratislava.

### Článok 3

Predmetom odňatia správy je nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v k.ú. Staré Mesto, a to:

#### a) Stavby:

súp. č. 891 na pozemku registra „C“ KN parc. č. 3482, vedená v majetku ako NKP CVČ Štefánikova 35

v obstarávacej cene ..... 375 518,27 €

oprávky..... 0,00 €

zostatok k 31.07.2017 ..... 375 518,27 €

súp. č. 893 na pozemku registra „C“ KN parc. č. 3483/2, vedená v majetku ako NKP Štefánikova 39

v obstarávacej cene ..... 267 000,00 €

oprávky..... 0,00 €

zostatok k 31.07.2017 ..... 267 000,00 €

multifunkčné ihrisko na pozemku registra „C“ KN parc. č. 3481

v obstarávacej cene ..... 15 998,40 €

oprávky..... 536,00 €

zostatok k 31.07.2017 ..... 15 462,40 €

V celkovej obstarávacej cene ..... **658 516,67 €**

#### b) Pozemky registra „C“ KN:

parc. č. 3481 - záhrada vo výmere 633 m<sup>2</sup>

v obstarávacej cene ..... 31 517,63 €

parc. č. 3482 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 373 m<sup>2</sup>

v obstarávacej cene ..... 18 572,00 €

parc. č. 3483/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 100 m<sup>2</sup>

v obstarávacej cene ..... 4 979,09 €

V celkovej obstarávacej cene ..... **55 068,72 €**

### Článok 4

Odvodzávajúci vyhlasuje, že nehnuteľný majetok, ktorý je predmetom odňatia správy nie je zaťažovaný žiadnymi dlhmi, vecnými bremenami, nájomnými zmluvami alebo inými právami a povinnosťami tretích osôb.

### Článok 5

K fyzickému odovzdaniu nehnuteľného majetku špecifikovaného v Článku 3 tohto protokolu do priamej správy hlavného mesta dôjde najneskôr do 60 dní od podpísania protokolu oboma stranami protokolu, o čom strany protokolu spíšu odovzdávací, resp. preberací protokol.

## Článok 6

Protokol o odňatí správy nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov č. 11 88 0647 17 00 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu. Protokol je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta.

## Článok 7

1. Protokol sa vyhotovuje v 10-ich rovnopisoch, s platnosťou originálu, z toho pre odovzdávajúceho 4 exempláre a pre preberajúceho 6 exemplárov.
2. Strany protokolu si protokol prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

12. 09. 2017

V Bratislave dňa 28.08.2017

V Bratislave dňa .....

Odovzdávajúci:

**Centrum voľného času**

**Štefánikova 35, Bratislava**

Preberajúci:

**Hlavné mesto SR Bratislava**

**Centrum voľného času**

Štefánikova č. 35

811 04 Bratislava

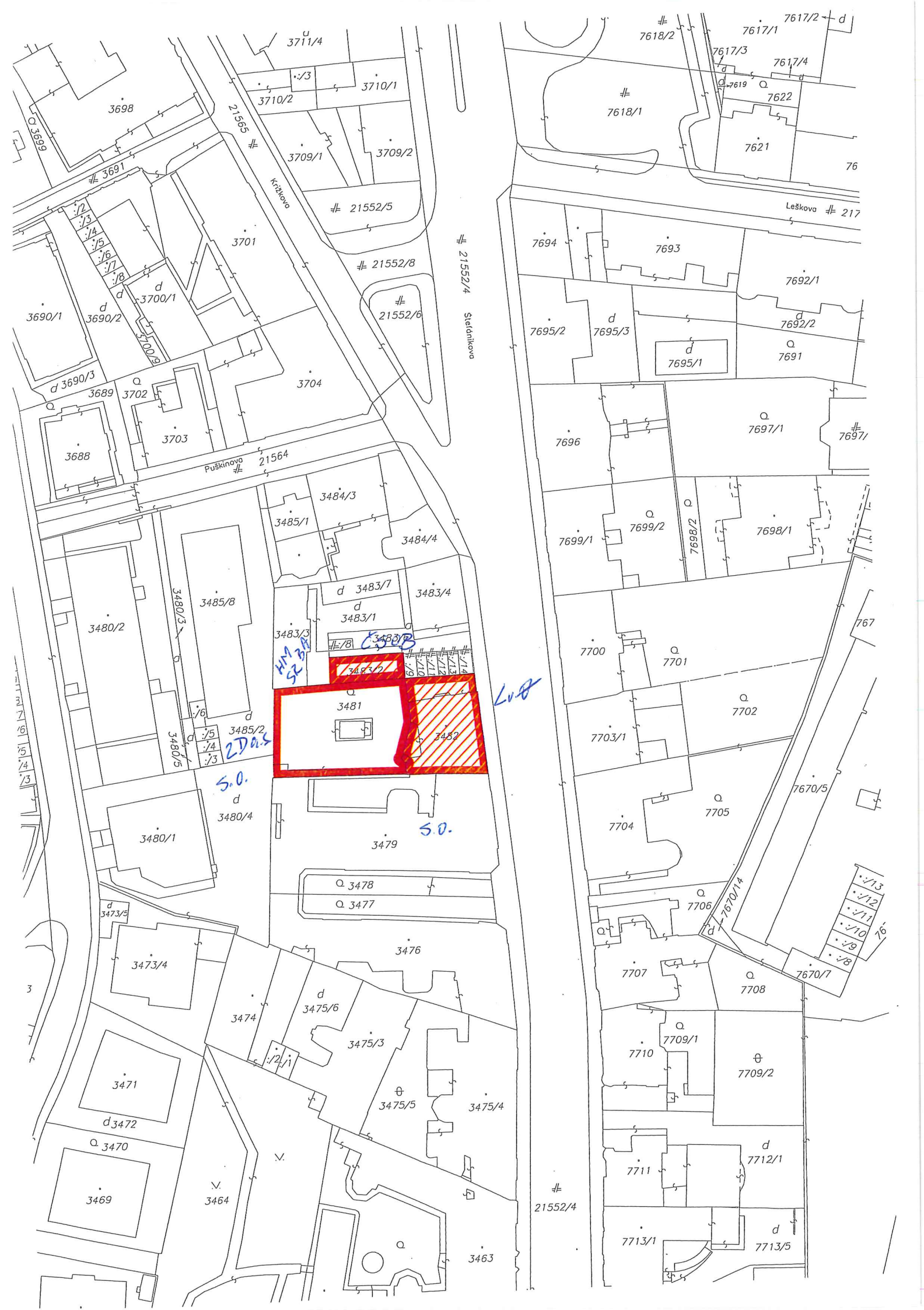
-3-

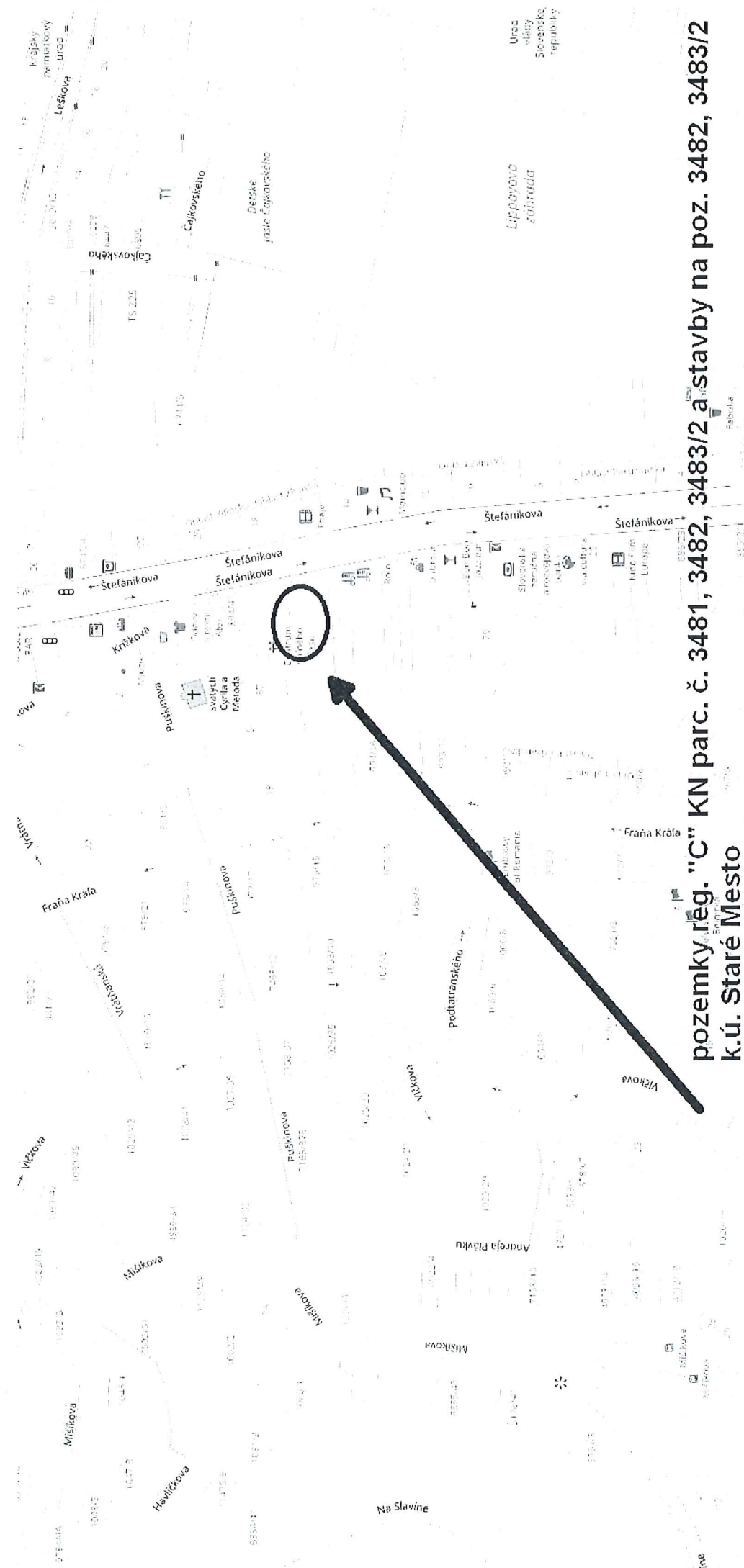


Mgr. Ľubica Š k u l t é t y o v á  
riadiateľka

JUDr. Ivo N e s r o v n a l  
primátor







pozemky r.č. "C" KN parc. č. 3481, 3482, 3483/2 a stavby na poz. 3482, 3483/2  
k.ú. Staré Mesto

Úrad  
vlady  
Slovenskej  
republiky

Lipová  
záhrada

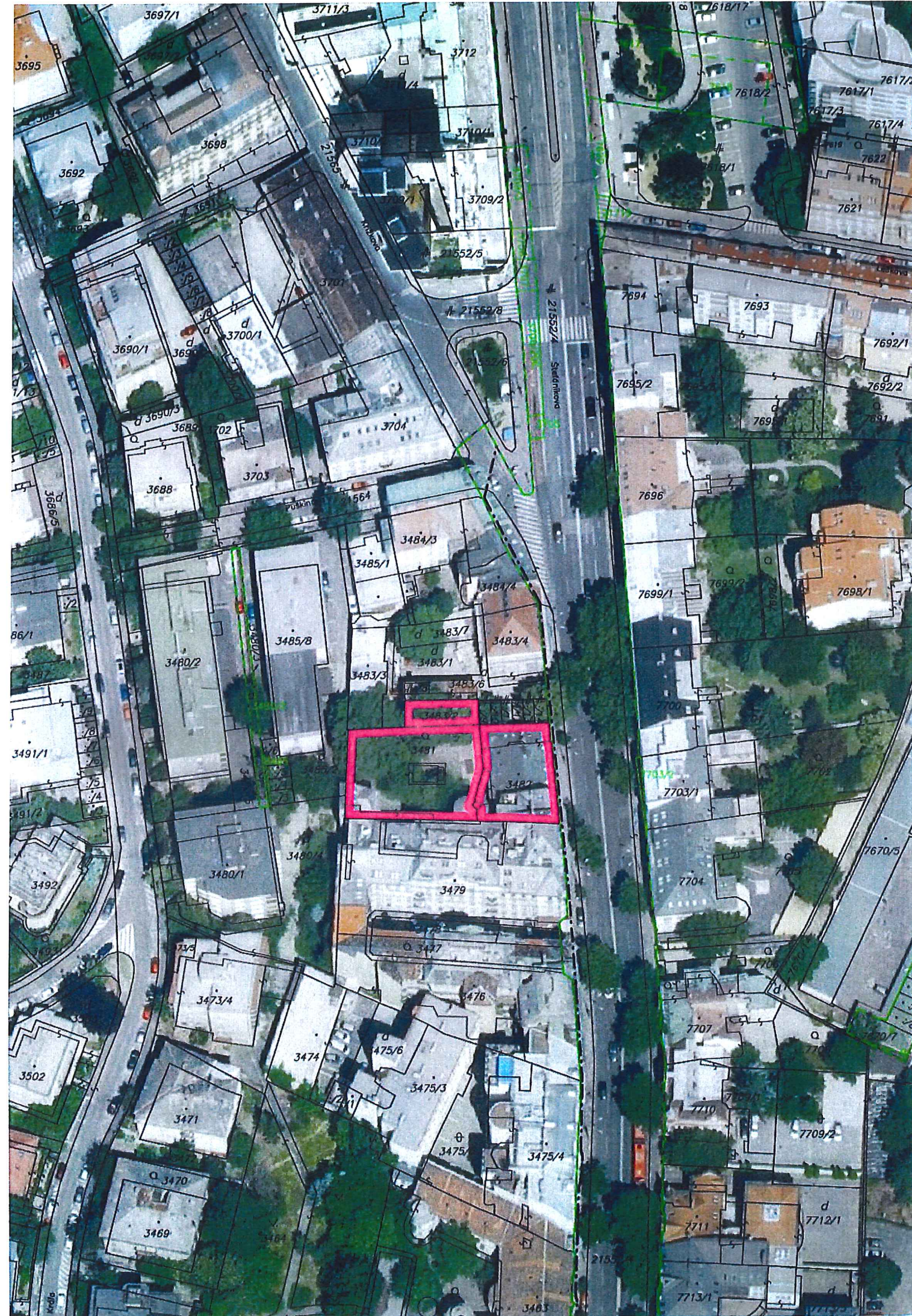
Štefánikova

Fraňa Kráľ

Andreja Plavku

Na Sluvině







## VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

kres : 101 Bratislava I  
 bec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO  
 katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Údaje aktuálne k : 01.10.2017  
 Dátum vyhotovenia: 20.10.2017  
 Čas vyhotovenia : 09:21:45

## VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 10 - čiastočný

ASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

## PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

| arcelné<br>íslo | Výmera<br>v m2 | Druh<br>pozemku             | Spôsob<br>využ.p. | Druh<br>chr.n | Umiest.<br>pozemku | Právny<br>vzťah |
|-----------------|----------------|-----------------------------|-------------------|---------------|--------------------|-----------------|
| 3483/2          | 100            | Zastavané plochy a nádvoria | 15                | 201           | 1                  |                 |

\* \* \* Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané \* \* \*

egenda:

ód spôsobu využívania pozemku  
 15 - Pozemok, na ktorom je postavená bytová budova označená súpisným  
 číslom

ód druhu chránenej nehnuteľnosti  
 201 - Chránený strom a jeho ochranné pásmo

ód umiestnenia pozemku  
 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

## PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu nevyžiadané

## Stavby

| úpisné<br>íslo | Na parcele<br>číslo | Druh<br>stavby | Popis<br>stavby     | Druh<br>chr.n. | Umiest.<br>stavby |
|----------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------|-------------------|
| 893            | 3483/2              | 9              | byt.dom Štefánik.39 |                | 1                 |

\* \* \* Ostatné STAVBY nevyžiadané \* \* \*

egenda:

ód druhu stavby  
 9 - Bytový dom

ód umiestnenia stavby  
 1 - Stavba postavané na zemskom povrchu

ASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

or. Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO)  
 íslo a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

častník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava,  
 PSČ 814 99, SR

IČO: 00603481

Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Časťník právneho vzťahu: Správca

13 Centrum voľného času, Štefánikova 35, Bratislava, PSČ 811 03, SR

Spoluvlastnícky podiel:

0/0

iné údaje

vlastníkovi č. 1 je správa k nehnuteľnosti na parcelné číslo 3483/2 a stavbu súp.č. 893 a pozemku p.č.3483/2 podľa protokolu o zverení správy nehnuteľného majetku č.118805000400 o dňa 21.9.2004 a dodatku č.118805000401 zo dňa 30.6.2006, Z-10586/14

\* \* \* Ostatní účastníci nevyžiadaní \* \* \*

---

ASŤ C: ĽARCHY

Ľarchy nevyžiadané

---

iné údaje

ez zápisu.

\* \* \* Ostatné iné údaje nevyžiadané \* \* \*

---

## VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

kres : 101 Bratislava I  
 bec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO  
 katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Údaje aktuálne k : 01.10.2017  
 Dátum vyhotovenia: 20.10.2017  
 Čas vyhotovenia : 09:20:53

## VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1656 - čiastočný

ASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

## PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

| parcelné<br>íslo | Výmera<br>v m2 | Druh<br>pozemku             | Spôsob<br>využ.p. | Druh<br>chr.n | Umiest.<br>pozemku | Právny<br>vzťah |
|------------------|----------------|-----------------------------|-------------------|---------------|--------------------|-----------------|
| 3481             | 633            | Záhrady                     | 4                 | 801           | 1                  |                 |
| 3482             | 373            | Zastavané plochy a nádvoria | 16                | 801           | 1                  |                 |

\* \* \* Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané \* \* \*

legenda:

o spôsobu využívania pozemku

- 4 - Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny
- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

o druhu chránenej nehnuteľnosti

- 801 - Chránená nehnuteľnosť

o umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

## PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu nevyžiadané

## Stavby

| súpisné<br>íslo | Na parcele<br>číslo | Druh<br>stavby | Popis<br>stavby | Druh<br>chr.n. | Umiest.<br>stavby |
|-----------------|---------------------|----------------|-----------------|----------------|-------------------|
| 891             | 3482                | 11             | stavba          |                | 1                 |

\* \* \* Ostatné STAVBY nevyžiadané \* \* \*

legenda:

o druhu stavby

- 11 - Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum

o umiestnenia stavby

- 1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

| Por. číslo | Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR<br>IČO: 00603481<br>Spoluvlastnícky podiel: 1/1                    |

Časťník právneho vzťahu: Vlastník

- 1 Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR  
IČO: 00603481  
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

častník právneho vzťahu: Správca

4 Centrum voľného času, Štefánikova 35, Bratislava, PSČ 811 03, SR

Spoluvlastnícky podiel:

0/0

né údaje

vlastníkovi č. 1 je správa k nehnuteľnosti na parcelné číslo 3481, 3482 a stavbu  
úp.č.891 na pozemku p.č.3482, podľa protokolu o zverení správy nehnuteľného majetku  
.118805000400 zo dňa 21.9.2004 a dodatku č.118805000402 zo dňa 3.5.2010, dodatku  
.118805000403 zo dňa 20.1.2014, Z-10586/14

\* \* \* Ostatní účastníci nevyžiadaní \* \* \*

---

ASŤ C: ŤARCHY

---

Ťarchy nevyžiadané

---

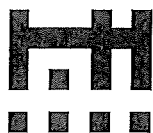
né údaje

---

ez zápisu.

\* \* \* Ostatné iné údaje nevyžiadané \* \* \*

---



**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**  
**sekcia správy komunikácií, životného prostredia a stevebných činností**  
**oddelenie životného prostredia a mestskej zelene**

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie nájmov majetku

T U 394675

|                            |                            |                        |            |
|----------------------------|----------------------------|------------------------|------------|
| Váš list číslo/zo dňa      | Naše číslo                 | Vybavuje/linka         | Bratislava |
| MAGS ONM 51176/2017-382544 | MAGS OŽP 53308/2017-394664 | Ing. Korpová / kl. 538 | 02.10.2017 |

Vec

CVČ Štefánikova 35, 811 04 Bratislava – nájom pozemkov

Listom č. MAGS ONM 51176/2017-382544 zo dňa 12.9.2017 ste na základe žiadosti CVČ Štefánikova 35, 811 04 Bratislava, požiadali Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene o stanovisko k nájmu stavieb, súpisné číslo 891 a 893, pozemkov registra „C“, parc. č. 3481 vo výmere 633 m<sup>2</sup>, 3482 vo výmere 373 m<sup>2</sup>, 3483/2 vo výmere 100 m<sup>2</sup>, nachádzajúcich sa na Štefánikovej ul. č. 35 a 39 v Bratislave, kat. úz. Staré Mesto na dobu neurčitú.

Účelom nájmu je pravidelná a príležitostná záujmová činnosť detí a mládeže vo všetkých oblastiach voľno – časových aktivít.

Po preštudovaní predloženej žiadosti z hľadiska záujmov Oddelenia životného prostredia a mestskej zelene, ako aj ochrany prírody a krajiny konštatuje:

**Súhlasíme s nájmom pozemkov a stavieb.** Predmetné pozemky nie sú súčasťou verejnej zelene. Nájom pozemkov nie je v rozpore so záujmami životného prostredia, ochranou mestskej zelene, územnou ani druhovou ochranou prírody a krajiny.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
Oddelenie životného prostredia  
a mestskej zelene  
Príma  
814 99 Bratislava  
Ing. Katarína Prostejovská  
vedúca oddelenia

Primaciálne námestie 1, III. poschodie, č. dverí 327

|                |                |                     |         |                                                          |                   |
|----------------|----------------|---------------------|---------|----------------------------------------------------------|-------------------|
| TELEFÓN        | FAX            | BANKOVÉ SPOJENIE    | IČO     | INTERNET                                                 | E-MAIL            |
| 02/59 35 61 48 | 02/59 35 65 74 | ČSOB: 25829413/7500 | 603 481 | <a href="http://www.bratislava.sk">www.bratislava.sk</a> | ozp@bratislava.sk |





Oddelenie majetkových vzťahov

Váš list číslo/zo dňa

MAGS OMV 51176/2017

Naše číslo

MAGS OLP -47945/2017/386335

Vybavuje/linka

Mgr. Dohnalová/ 160

Bratislava

19.09.2017

Vec

**Odpoveď na súbornú žiadosť MAGS OMV 51176/17**

Súbornou žiadosťou pod č. MAGS OMV 51176/2017 ste nás požiadali o informáciu, či hlavné mesto vedie súdny spor voči žiadateľovi

**CVČ Štefánikova 35, 811 04 Bratislava, IČO: 31 81 10 27**

Týmto uvádzame, že súdny spor voči uvedenému žiadateľovi nevedieme.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR  
Bratislava  
Sekcia právnych činností  
oddelenie legislatívno-právne  
Primaciálne nám. 1  
814 99 Bratislava

JUDr. Ivana Ozábalová  
vedúca oddelenia



Sekcia správy nehnuteľností

385992/2017

TU

Váš list číslo/zo dňa

MAGS ONM 51176/2017

MAG 382541/25017

Naše číslo

MAGS OUAP 33782/2017/382545

Vybavuje/linka

Murínová /290

Bratislava

25.09.2017

Vec:

**Oznámenie o pohľadávkach : Katastrálne územie – Staré Mesto**

Na základe Vašej písomnej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na sekciu financií k dátumu 31.08.2017 evidujeme zostatok nedaňovej pohľadávky voči:

**Centrum voľného času, IČO: 31 811 027**

v lehote splatnosti 0,00 €

po lehote splatnosti 0,00 €

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
Oddelenie účtovníctva a pohľadávok  
Primaciálne námestie č. 1  
814 99 Bratislava

Ing. Jarmila Kleisová  
vedúca oddelenia



# MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia sociálnych vecí, kultúry, školstva a športu

oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Vážená pani

JUDr. Marta Macová

vedúca oddelenia nájmu majetkov

T u 388206/2017

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

Mag 382541/2017 z 12.09.2017 Mag 382543/2017

Ing. Košíková/217

14.09.2017

5176/2017

Vec

Súborná žiadosť - odpoveď

Požiadali ste nás o stanovisko k nájmu stavby súpisné číslo 891, stavby súpisné č. 893, pozemkov registra „C“ parc. č. 3481 vo výmere 633 m<sup>2</sup>, parc. č. 3482 vo výmere 373 m<sup>2</sup> a parc. č. 3483/2 vo výmere 100 m<sup>2</sup> nachádzajúcich sa na Štefánikovej ul. č. 35 a 39 v Bratislave v mestskej časti Staré Mesto na dobu neurčitú.

Oznamujeme Vám, že súhlasíme s nájmom budov pre centrum voľného času, Štefánikova 35, Bratislava (CVČ) v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy (ďalej len „hlavného mesta“) z dôvodu, že zabezpečujú voľnočasové aktivity pre deti a mládež na veľmi dobrej úrovni v danej mestskej časti.

Zároveň si Vás dovoľujeme informovať, že nájom je možné vykonať až po podpise protokolu primátorom hlavného mesta o odzverení predmetných budov CVČ a následne zverení hlavnému mestu.

S pozdravom

Mgr. Ema Tesarčíková  
vedúca oddelenia



**MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY**  
**oddelenie miestnych daní a poplatkov**

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

ONM

Ing. Jakubiková

**401232/2017**

|                       |                            |                |            |
|-----------------------|----------------------------|----------------|------------|
| Váš list číslo/zo dňa | Naše číslo                 | Vybavuje/linka | Bratislava |
| MAGSONM/51176/2017    | OMDPaL/401231/2017 kl. 900 |                | 10.10.2017 |
| MAGONM/382546/2017    |                            |                |            |

Vec Stanovisko k žiadosti číslo **382546**

|                    |                            |
|--------------------|----------------------------|
| Názov spoločnosti  | CVČ Štefánikova            |
| Adresa spoločnosti | Štefánikova 35, Bratislava |
| IČO spoločnosti    | 31811027                   |

**Stanovisko OMDPaL:**

Oddelenie miestnych daní, poplatku a licencií neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Ing. Silvia Čechová  
vedúca oddelenia

# **Zmluva o nájme nehnuteľností**

**č. 07 83 0... 17 00**

podľa § 663 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. – Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

## **Prenajímateľ:**

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom mesta

peňažný ústav: ČSOB, a. s.

číslo účtu (IBAN): SK587500000000025828453

BIC (SWIFT): CEKOSKBX

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

## **Nájomca:**

**Centrum voľného času**

sídlo: Štefánikova 35, 811 04 Bratislava – Staré Mesto

zastúpené: Mgr. Ľubicou Škultétyovou – riaditeľkou CVČ

IČO: 318 110 27

peňažný ústav:

číslo účtu:

(„prenajímateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

## **PREAMBULA**

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu podľa ustanovenia § 663 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. – Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

## **Článok 1**

### **Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ z právneho titulu vlastníctva prenajíma nájomcovi nehnuteľnosť – stavbu – súp. č. 891 postavenú na pozemku parc. č. 3482 a stavbu súp. č. 893 postavenú na pozemku parc. č. 3483/2 a pozemky registra „C“ KN parc. č. 3481 – záhrady vo výmere 633 m<sup>2</sup>, parc. č. 3482 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 373 m<sup>2</sup> a parc. č. 3483/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 100 m<sup>2</sup>, zapísaných na LV č. 1656 a LV č. 10, v podiele 1/1,



nachádzajúcich sa na Štefánikovej ulici č. 35 a 39 v Bratislave, katastrálne územie Staré Mesto (ďalej len „predmet nájmu“).

2. Účelom nájmu je pravidelná a príležitostná záujmová činnosť detí a mládeže vo všetkých oblastiach voľnočasových aktivít.
3. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 17 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej sankčnej faktúry.
4. Nájomca vyhlasuje, že mu je známy faktický stav predmetu nájmu, ako aj právny stav predmetu nájmu podľa aktuálneho výpisu z listu vlastníctva. Nájomca vyhlasuje, že ku dňu podpísania tejto Zmluvy je predmet nájmu v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takomto stave ho do nájmu preberá.
5. Prenajímateľ vyhlasuje, že k predmetu nájmu sa okrem práv prenajímateľa neviažu ďalšie vlastnícke, reštitučné, záložné, prípadne iné práva k cudzej veci, alebo nájomné práva, alebo akékoľvek práva tretích osôb.

## **Článok 2**

### **Doba nájmu a spôsob ukončenia nájmu**

1. Nájom sa dojednáva na dobu neurčitú a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy podľa článku 8 ods. 1 tejto Zmluvy.
2. Zmluvu je možné ukončiť niektorým z nasledujúcich spôsobov:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou niektorej zo zmluvných strán podľa § 10 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
  - c) prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi ak:
    - ca) nájomca v rozpore s touto Zmluvou dá predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo inej dispozícii tretej osobe, alebo
    - cb) nájomca alebo tretia osoba užíva predmet nájmu, alebo jeho časť, na iný ako dohodnutý účel, alebo
    - cc) nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako 30 dní, alebo
    - cd) bez zavinenia zmluvných strán bolo príslušným stavebným úradom rozhodnuté o zmenách stavby, ktoré bránia riadne užívať predmet nájmu, alebo o odstránení stavby, alebo
    - ce) nájomca poruší povinnosť uvedenú v článku 5 ods. 1 tejto Zmluvy,
    - cf) nájomca poruší povinnosť uvedenú v článku 4 ods. 2 tejto Zmluvy.

V prípadoch odstúpenia z vyššie uvedených dôvodov sa Zmluva ruší dňom, keď prejav vôle o odstúpení dôjde druhej zmluvnej strane v súlade s článkom 6 ods. 3 a 4 tejto Zmluvy. Na tieto prípady sa vzťahuje postup podľa odseku 4 až 6 tohto článku.

3. Možnosť odstúpenia od tejto Zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.
4. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu fyzicky odovzdať prenajímateľovi najneskôr do 3 dní po poslednom dni nájmu v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu s prihliadnutím na bežné opotrebovanie; v tomto termíne zmluvné strany podpíšu protokol o spätnom odovzdaní a prebratí predmetu nájmu nájomcom prenajímateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca po skončení nájmu podľa tohto článku neodovzdá predmet nájmu prenajímateľovi najneskôr do 3 dní po poslednom dni nájmu, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 EUR za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu odovzdať, a to až do skutočného odovzdania a podpísania protokolu o prebratí predmetu nájmu prenajímateľom. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
5. V prípade porušenia povinnosti podľa odseku 4 tohto článku, má prenajímateľ tiež právo vypratať predmet nájmu na náklady nájomcu a na jeho náklady uložiť zariadenie, prípadne tovar, ktoré sa v predmete nájmu nachádzajú, do úschovy. Za týmto účelom je prenajímateľ oprávnený:
  - a) vstúpiť do predmetu nájmu spôsobom primeraným okolnostiam, tzn. v prípade potreby aj za pomoci odstránenia prekážok (výmena zámkov a pod.),
  - b) zabezpečiť prerušenie dodávky elektrickej energie, vody prípadne iných médií do predmetu nájmu.
6. Ku dňu skončenia nájmu je nájomca povinný vypratať predmet nájmu a odovzdať ho protokolárne prenajímateľovi.

### Článok 3

#### Úhrada za nájom a spôsob jeho platenia

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. **xxx** zo dňa xxx vo výške **xxx eur/rok/celý predmet nájmu** (slovom xxx eur)
2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať dohodnuté nájomné v štvrtročných splátkach, vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho štvrtroka na účet prenajímateľa s variabilným symbolom uvedeným v záhlaví Zmluvy.
3. Úhradu za užívanie nebytového priestoru a časti pozemku vo výmere 372 m<sup>2</sup> bez zmluvného vzťahu podľa ods. 1 a 2 tohto článku za **obdobie od 13.09.2017 do** dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy sa nájomca zaväzuje uhradiť **do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy** na vyššie uvedený účet prenajímateľa.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajíateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrťroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v tejto Zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajíateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa článku 6 ods. 2 tejto Zmluvy. Zvýšené nájomné sa nájomca zaväzuje platiť za obdobie od 01.04. príslušného kalendárneho roka v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v odseku 3 tohto článku Zmluvy. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrťrok príslušného kalendárneho roka, nájomca sa zaväzuje zaplatiť rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.  
*/ v prípade schválenia alternatívy 2/*
5. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajíateľ sám; prenajíateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
6. Všetky platby podľa tejto Zmluvy sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajíateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
7. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť si sám na vlastné náklady dodávku všetkých služieb súvisiacich s nájomom a prihlásiť sa na odber jednotlivých médií.
8. Ak nájom začne alebo skončí v priebehu kalendárneho roka, uhradí nájomca aj za začatý rok nájomné v plnej výške 1,00 Eur. Nájomné za rok 2017 je splatné do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.  
*/ v prípade schválenia alternatívy 1/*

Pomerná časť nájomného podľa ods. 2 tohto článku sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako  $1/365$  ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca štvrťroka, v ktorom sa zmluva uzavrela alebo v ktorom nájom zanikol. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.  
*/ v prípade schválenia alternatívy 2/*
9. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa tejto Zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
10. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tejto Zmluvy aj v prípade, ak nezavinil porušenie povinnosti.

#### **Článok 4**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Protokol o stave predmetu nájmu a jeho fyzickom odovzdaní nájomcovi (ďalej len „preberací protokol“) vyhotovia a podpíšu zmluvné strany najneskôr do 15 pracovných dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy a to v termíne dohodnutom zmluvnými stranami pri podpise tejto Zmluvy. Preberací protokol bude podpísaný v dvoch vyhotoveniach, po jednom

pre každú zmluvnú stranu. Súčasťou preberacieho protokolu bude zoznam zariadenia a vybavenia predmetu nájmu a popis technického stavu predmetu nájmu ako aj zariadenia a vybavenia nachádzajúceho sa v/na predmete nájmu.

2. V prípade, že nájomca bude mať záujem predmet nájmu využívať inak ako je stanovené užívacím povolením, nájomca sa zaväzuje po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa požiadať o schválenie zmeny účelu využitia príslušný stavebný úrad.
3. Nájomca sa zaväzuje vykonávať drobné opravy predmetu nájmu na vlastné náklady ako aj znášať náklady spôsobené neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa zaväzuje oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv predmetu nájmu, ktoré má vykonať prenajímateľ a umožniť mu ich vykonanie.
4. Nájomca nie je oprávnený počas doby nájmu vykonávať odpisy z predmetu nájmu a odpisy z technického zhodnotenia.
5. Nájomca užívajúci predmet nájmu sa zaväzuje udržiavať predmet nájmu v stave, ktorý je v súlade s platnými právnymi predpismi súvisiacimi s prevádzkou obdobného zariadenia. Nájomca preberá na seba všetky povinnosti prenajímateľa ako vlastníka objektu vyplývajúce z platných všeobecne záväzných právnych predpisov a to najmä na úseku požiarnej ochrany - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a § 5, na úseku hygieny, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci - povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákona č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov, o ochrane majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Staré Mesto týkajúcich sa najmä udržiavania čistoty, poriadku, verejnej zelene, zimnej údržby a Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 4/2016 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými odpadmi na území Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.
6. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní, kedy ku zmene došlo, oznámiť písomne prenajímateľovi každú zmenu a skutočnosť, ktoré by mohli ovplyvniť nájom (ako napr. zmena právnej formy, obchodného mena, štatutárneho zástupcu, sídla a bankového spojenia a pod.). Za nesplnenie tejto podmienky má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.
7. Nájomca sa zaväzuje uskutočňovať prípadné zásobovanie v súlade s povolením príslušného úradu.
8. Nájomca má právo na primerané označenie predmetu nájmu na priečelí objektu, v ktorom sa predmet nájmu nachádza, len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a príslušného pamiatkového úradu. Nájomca sa zaväzuje poskytnúť prenajímateľovi pred udelením súhlasu vizuál označenia predmetu nájmu na priečelí objektu.
9. Pri nesplnení podmienok uvedených v tomto článku nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla.
11. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.

11. V súlade s ust. § 545 občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinnosti nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto Zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
12. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi bezodkladný vstup do prenajatých priestorov najmä v prípade havárie, živeľnej pohromy, kontroly dodržiavania účelu a podmienok nájmu a pod.. Za nesplnenie tejto podmienky si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 Eur. Prenajímateľ je oprávnený požadovať úhradu zmluvnej pokuty za porušenie uvedenej povinnosti a nájomca sa v tomto prípade zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
13. Nájomca sa zaväzuje uzatvoriť a po celú dobu nájmu udržiavať na vlastné náklady v platnosti poisťnú zmluvu, ktoré budú pokrývať nasledovné riziká:
  - a) poisťenie zodpovednosti nájomcu za škody vzniknuté v súvislosti s jeho činnosťou v predmete nájmu (najmä poškodenie majetku a všetkých škôd na predmete nájmu);
  - b) poisťenie predmetu nájmu a všetkého majetku (aj zabudovaného) nájomcom proti živelným pohromám;
  - c) poisťenie rizika krádeže vlámaním do predmetu nájmu alebo lúpežným prepadnutím a rizika vandalizmu.

Nájomca sa zaväzuje na základe žiadosti prenajímateľa kedykoľvek predložiť vyššie uvedené poisťnú zmluvu. Za nesplnenie tejto podmienky má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť.
14. Pred začatím stavebných úprav, opráv príp. rekonštrukčných prác na predmete nájmu sa nájomca zaväzuje predložiť prenajímateľovi na odsúhlasenie projektovú dokumentáciu s cenovou kalkuláciou a to v lehote 20 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Prenajímateľ sa zaväzuje bezdôvodne neodoprieť udelenie súhlasu s úpravami, opravami príp. rekonštrukčnými prácami na predmete nájmu a doručiť nájomcovi písomné vyjadrenie v lehote 20 dní od preukázateľného predloženia projektovej dokumentácie na jej posúdenie prenajímateľovi.
15. Po písomnom odsúhlasení projektovej dokumentácie prenajímateľom sa nájomca zaväzuje bez zbytočného odkladu od takéhoto odsúhlasenia, písomne oznámiť príslušnému stavebnému úradu zahájenie stavebných úprav v súlade s prenajímateľom odsúhlasenou projektovou dokumentáciou.
16. Nájomca podpísaním tejto Zmluvy vyhlasuje a zaručuje, že si počas nájmu ani po jeho skončení nebude u prenajímateľa uplatňovať kompenzáciu nákladov vynaložených na stavebné úpravy a opravy predmetu nájmu, rekonštrukčné práce a pod. realizované v súlade s touto Zmluvou ani si nebude uplatňovať voči prenajímateľovi žiadne nároky titulom vykonania týchto prác.

## **Článok 5**

### **Podnájom**

1. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu, alebo jeho časť, do podnájmu, alebo inej dispozície, tretiemu subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

## **Článok 6**

### **Doručovanie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti si doručujú osobne, poštou alebo iným vhodným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto Zmluvou alebo na základe tejto Zmluvy, bude miestom doručenia nájomcu:
  - a) adresa uvedená v záhlaví tejto Zmluvy, alebo
  - b) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.
3. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že písomnosť sa považuje za doručení priamo do vlastných rúk aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom, ako písomnosť neprevzatá adresátom; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa zmluvná strana, ktorá je adresátom, o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že zmluvná strana, ktorá je adresátom, bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

## **Článok 7**

### **Vyhlásenia a záruky**

1. Nájomca podpísaním tejto Zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto Zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy:
  - 1.1. nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu;
  - 1.2. nájomca nemá záväzky voči Hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislavy, príslušnému daňovému úradu, Sociálnej poisťovni, ktorejkoľvek zo zdravotných poisťovní, nie je v likvidácii ani v konkurze a že nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie.
2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa odseku 1 tohto článku ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto Zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto Zmluvy jednostranne odstúpiť, ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

## **Článok 8**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám



v znení neskorších predpisov. V prípade, že nájomca neprevezme predmet nájmu do 20 dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy, táto Zmluva stráca platnosť aj účinnosť.

2. Nájom bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. xxx zo dňa xxx.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
4. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:  
Príloha č. 1 - Odpis uznesenia MsZ  
Príloha č. 2 - Výpočtový list
5. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanému zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení. Na právne vzťahy v tejto Zmluve zvlášť neupravené sa použijú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu a/alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR .
8. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom päť (5) rovnopisov dostane prenajímateľ a dva (2) rovnopisy dostane nájomca.
9. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....  
**JUDr. Ivo Nesrovnal**  
primátor

.....  
**Mgr. Ľubica Škultétyová**  
riaditeľka CVČ

Prílohy: č. 1 - Špecifikácia nebytových priestorov  
 č. 2 - Odpis uznesenia MsZ č. .../2017 zo dňa .....2017

**Príloha č. 1 k zmluve o nájme nehnuteľnosti č. 07 83 0... 17 00**

**Objekt: Štefánikova 39**

**Výmery priestorov**

|                                |             | Hlavné priestory<br>v m <sup>2</sup><br>kancelárie,<br>učebne | Vedľajšie priestory<br>v m <sup>2</sup><br>sklady, toalety,<br>chodby<br>kotolňa, dielne | Výmera spolu v<br>m <sup>2</sup><br>hlavné priestory<br>a vedľajšie<br>priestory | Poznámka                                |
|--------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Suterén pivničné priestory     |             |                                                               | 70,00                                                                                    | 70,00                                                                            | odhad v m <sup>2</sup>                  |
| I.nadzemné podlažie            | prízemie    | 44,50                                                         | 20,40                                                                                    | 64,90                                                                            |                                         |
| II.nadzemné podlažie           | I.poschodie | 44,50                                                         | 20,40                                                                                    | 64,90                                                                            | odhad                                   |
| III. nadzemné podlažie         | podkrovie   |                                                               | 70*                                                                                      | 0,00                                                                             | odhad v m <sup>2</sup> ,<br>nevyužívané |
| Schodište suterén až podkrovie |             |                                                               | 21,00                                                                                    |                                                                                  | odhad v m <sup>2</sup>                  |
|                                |             | <b>89,00</b>                                                  | <b>131,80</b>                                                                            | <b>220,80</b>                                                                    |                                         |

Plochy v užívaní CVČ v m<sup>2</sup> 220,80  
 Plochy nevyužívané CVČ v m<sup>2</sup> \* 70,00  
 290,80

**Objekt: Štefánikova 35**

**Plocha v užívaní CVČ**

|                            |             | HP v m <sup>2</sup><br>kancelárie, učebne | VP v m <sup>2</sup><br>sklady, toalety, chodby<br>kotolňa, dielne | Výmera spolu v<br>m <sup>2</sup><br>HP a VP |
|----------------------------|-------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Suterén pivničné priestory |             |                                           | 168,73                                                            | 168,73                                      |
| I.nadzemné podlažie        | prízemie    | 154,37                                    | 67,63                                                             | 222,00                                      |
| II.nadzemné podlažie       | I.poschodie | 141,50                                    | 71,96                                                             | 213,46                                      |
| III. nadzemné podlažie     | podkrovie   | 127,23                                    | 26,89                                                             | 154,12                                      |
|                            |             | <b>423,10</b>                             | <b>335,21</b>                                                     | <b>758,31</b>                               |

V Bratislave 19.10.2017